

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1950-1951.

VERGADERING VAN 12 DECEMBER 1950.

Verslag van de Commissie van Justitie belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot vermeerdering van het personeel van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1950-1951.

SÉANCE DU 12 DÉCEMBRE 1950.

Rapport de la Commission de la Justice chargée d'examiner le projet de loi augmentant le personnel du tribunal de première instance de Termonde.

Aanwezig : de h. ROLIN, voorzitter; de h. ALLARD, Mevr. CISELET, de hh. CLYNMANS, CUSTERS, DERBAIX, LAGAE, RONSE en VAN GERVEN, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Toen het arrondissement Dendermonde indertijd slechts 269.000 inwoners telde, had de zetel der Rechtbank 7 magistraten; sedertdien zijn er slechts 2 magistraten bijgekomen, alhoewel de bevolking snel steeg tot 441.000 rechtsonderhorigen en het arrondissement nu talrijke industriecentra telt zodat het het tweede arrondissement werd in het rechtsgebied van het Hof van Beroep te Gent.

Onvermijdelijk werd de toestand geschapen dat, door een te klein aantal magistraten in verhouding met een zeer snelle uitbreiding van bevolking, handel, en verkeer, het rechterlijk werk gedurende ettelijke jaren onmogelijk kon volbracht worden, zodat op het huidige ogenblik natuurlijk een geweldige achterstand van 700 burgerlijke zaken, van 997 boetstraffelijke zaken, van 141 handelszaken en van 2.235 zaken betreffende burgertrouw te Loeken is.

Deze kritische toestand wettigt ten volle de dringende behandeling van dit wetsontwerp.

Dit werd trouwens aldus ingezien door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, die het ontwerp bij hoogdringendheid behandelde : in commissie op 25 October l.l. waar het éénparig werd goedgekeurd

Zie :

Geodr. Slakken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

181 (Buitengewone zitting 1950) : Wetsontwerp;

245 (Buitengewone zitting 1950) : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

8 en 9 November 1950.

MESDAMES, MESSIEURS,

A l'époque où l'arrondissement de Termonde ne comptait que 269.000 habitants, le siège du tribunal se composait de 7 magistrats; depuis lors, cet effectif s'est accru de 2 magistrats tandis que l'arrondissement, dont la population est très vite passée à 441.000 justiciables et qui compte actuellement de nombreux centres industriels, est devenu le second arrondissement par ordre d'importance du ressort de la Cour d'appel de Gand.

Depuis des années, l'écart entre cet effectif réduit de magistrats et l'accroissement rapide de la population, du commerce et de la circulation a fatalement entravé l'accomplissement normal du travail judiciaire; à l'heure actuelle, le tribunal se trouve devant un arriéré considérable de 700 affaires civiles, 979 affaires correctionnelles, 141 affaires commerciales et 2.235 affaires d'incivisme.

Cette situation critique justifie pleinement l'examen urgent du projet de loi.

C'est ainsi d'ailleurs que la Chambre des Représentants l'a compris en discutant le projet d'urgence : adopté à l'unanimité en Commission du 25 octobre dernier, et mis à l'ordre du jour de la

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

181 (Session extraordinaire de 1950) : Projet de loi;

245 (Session extraordinaire de 1950) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

8 et 9 novembre 1950.

en reeds op 8 November kwam het in algemene vergadering voor om 's anderdaags goedgestemd te worden met 189 tegen twee stemmen.

Uw Commissie achtte het volkomen verantwoord, dat een nieuwe kamer met drie rechters zou opgericht worden zodat de zetel van 9 tot 12 rechters opgevoerd wordt en het Parket van 6 op 7 magistraten wordt gebracht.

Uw Commissie gaat er mede akkoord dat dit ontwerp bij voorrang zou behandeld worden en keurt het eenparig goed.

Dit verslag werd met algemene stemmen aangevaard.

De Verslaggever,
W. VAN GERVEN.

De Voorzitter,
H. ROLIN.

séance publique du 8 novembre, le projet fut voté le lendemain par 189 voix contre 2.

Votre Commission estime qu'il est équitable de constituer une nouvelle Chambre de 3 juges de façon à porter l'effectif du siège de 9 juges à 12 et celui du Parquet de 6 magistrats à 7.

Votre Commission, qui a adopté le projet de loi à l'unanimité, marque son accord pour que celui-ci soit discuté par priorité.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
W. VAN GERVEN.

Le Président,
H. ROLIN.